



원본 사용 설명서 번역

# SL4000

스니퍼 라인

카탈로그 번호

526-001, 526-002, 526-003, 526-004, 527-001, 527-002, 527-003, 527-004

최소 소프트웨어 버전

--



INFICON GmbH  
Bonner Straße 498  
50968 Köln, Deutschland

# 목차

1	설명서 안내 .....	4
1.1	관련 문서.....	4
1.2	경고 지침 설명 .....	4
1.3	대상 집단.....	5
2	안전 .....	6
2.1	규정에 맞는 사용 .....	6
2.2	작업자의 의무 .....	6
2.3	작업자에 대한 요청 .....	6
3	공급 사양, 운반, 보관 .....	8
4	설명 .....	9
4.1	기능.....	9
4.2	스니퍼 라인의 구조 .....	9
4.3	기술 데이터.....	11
5	설치 .....	12
5.1	스니퍼 라인 연결 .....	12
5.2	스니퍼 프로브의 스니퍼 팁 교체하기 .....	12
5.3	옵션 액세서리 조립 및 탈거하기 .....	14
5.3.1	스니퍼 팁용 부착물 조립 및 탈거하기.....	14
5.3.2	I•Tip SENS 부착물 및 I•Tip RUGGED 부착물 조립 및 탈거하기 .....	15
5.4	소프트웨어 업데이트 .....	15
6	유지보수.....	17
6.1	스니퍼 라인 필터 교체하기 .....	17
6.2	스니퍼 팁의 노즐 교체하기 .....	19
6.3	I•Tip SENS 및 I•Tip RUGGED의 마모 부품 교체하기.....	19
7	작동 중단 .....	21
7.1	장치 폐기 처리 .....	21
7.2	유지보수, 수리 또는 폐기를 위한 장치 반송 .....	21
8	액세서리 및 예비 부품 .....	23
9	부록 .....	24
9.1	CE 적합성 선언서.....	24
9.2	RoHS .....	25

# 1 설명서 안내

본 문서에는 경우에 따라 제품명이 표기되어 있으며, 이는 해당 상표권 보유자의 자산으로 식별 목적으로만 기재하였습니다.

## 적용 범위

이 지침은 다음에 적용됩니다.

제품	카탈로그 번호
스니퍼 라인	
SL4000, 3 m 길이	527-001
SL4000, 5 m 길이	527-002
SL4000, 10 m 길이	527-003
SL4000, 15 m 길이	527-004
배경 취소 기능이 있는 스니퍼 라인	
SL4000, 3 m 길이	526-001
SL4000, 5 m 길이	526-002
SL4000, 10 m 길이	526-003
SL4000, 15 m 길이	526-004

## 1.1 관련 문서

이름	문서 번호
Ecotec 4000 사용 설명서	kina59

## 1.2 경고 지침 설명



### ⚠ 위험

사망 또는 중상을 초래하는 긴박한 위험



### ⚠ 경고

사망 또는 중상이 발생할 수 있는 위험 상황



### ⚠ 주의

경상이 발생할 수 있는 위험 상황

### 참조

재물 또는 환경 손상이 발생할 수 있는 위험 상황

## 1.3 대상 집단

이 사용 설명서는 스니퍼 라인 사용자, 기술 자격을 갖춘 전문가 및 교육을 받은 직원들을 대상으로 합니다.

## 2 안전

### 2.1 규정에 맞는 사용

이 장치는 누설 검사를 위한 스니퍼 라인입니다. 스니퍼 라인을 사용하여 시험체 외부에서 빠져 나가는 가스가 있는지 검색합니다.

예를 들어 SL4000 스니퍼 라인은 Ecotec 4000 누설 탐지기와 함께 사용할 수 있습니다.

또한 누설 탐지기 사용 설명서의 "사용 목적" 단원에서 스니퍼 라인 사용에 대한 추가 정보를 참조하십시오.

#### 잘못된 사용

다음과 같은 부적절한 사용은 피하십시오.

- 기술 사양 범위를 벗어나는 사용인 경우("기술 데이터" 참조).
- 이 사용 설명서에 기재되지 않은 액세서리 또는 교체 부품을 사용하는 경우.
- 인피콘 제품이 아닌 누설 탐지기의 사용
- 손상된 스니퍼 라인 사용
- 폭발성 대기에서 장치 사용

### 2.2 작업자의 의무

- 장치 소유주가 작성한 작업 지침 및 본 사용 설명서의 내용을 읽고 주의 깊게 따르십시오. 특히 안전 및 경고 지침이 이에 해당됩니다.
- 작업 시에는 항상 사용 설명서의 모든 내용에 유의하십시오.
- 본 사용 설명서에 기재되지 않은 작동 또는 유지보수 관련 문의가 있을 경우, 인피콘 고객 서비스 부서에 연락하십시오.

### 2.3 작업자에 대한 요청

아래 지침은 사용자, 직원 또는 제3자가 스니퍼 라인을 효율적이고 안전하게 사용하게 할 책임이 있는 해당 담당자 또는 회사 책임자를 위한 것입니다.

#### 안전에 유의한 작업

- 기술적 결함 및 손상이 없는 상태에서만 스니퍼 라인을 사용하십시오.
- 반드시 본 사용 설명서에 따라 안전과 위험에 유의하여 스니퍼 라인을 용도에 맞게 사용하십시오.
- 다음 규정을 준수하고, 준수 여부를 모니터링하십시오.
  - 규정에 맞는 사용
  - 일반 적용 안전 및 사고 방지 규정
  - 국제, 국가 및 지역 통용 표준 및 규정
  - 추가 장치 관련 규정 및 지침
- 본 사용 설명서를 현장에서 항상 사용할 수 있도록 보관하십시오.

### 개인 자격 요건

- 반드시 지정된 사람만이 스니퍼 라인에서 작업하도록 하십시오. 지정된 사람은 스니퍼 라인에 대한 교육을 받았어야 합니다.
- 작업을 시작하기 전에 담당 직원이 이 사용 설명서와 기타 모든 관련 문서를 읽고 이해했는지 확인하십시오.

## 3 공급 사양, 운반, 보관

### 공급 사양

제품	수량
스니퍼 라인 SL4000 주문형 버전	1
스니퍼 팁, 125 mm 길이, 경질	1
핸드 스트랩	1
필터 이젝터	1
필터 홀더	1
일반 필터	2
XL 필터	1
노즐 0.8 mm	1
디지털 사용 설명서는 <a href="http://www.inficon.com">www.inficon.com</a> 에서 PDF로 다운로드할 수 있습니다.	1

### 운반

#### 참조

#### 부적합한 포장 상태로 운반 시 발생하는 손상

본 장치를 적합하지 않게 포장하는 경우 운반 도중 손상이 발생할 수 있습니다. 장치의 내부 부품은 적절한 운반 고정 장치 없이는 운반 중에 손상될 수 있습니다.

- ▶ 원래 포장을 그대로 유지하십시오.
- ▶ 장치를 원래 포장재로만 포장하여 운반하십시오.

### 보관

기술 데이터에 유의하여 장치를 보관하십시오("기술 데이터 [▶ 11]" 참조).

## 4 설명

### 4.1 기능

누설을 찾으려면 스니퍼 라인의 끝을 가스가 누출될 수 있는 부위로 향하게 합니다.

스니퍼 라인은 다양한 길이와 다양한 스니퍼 팁으로 제공됩니다("액세서리 및 예비 부품 [▶ 23]" 참조).

스니퍼 라인에는 최소 및 최대 가스 유량을 위해 직경이 다른 두 개의 캐필러가 포함되어 있습니다("기술 데이터 [▶ 11]" 참조). 스니퍼 라인은 연결된 누설 탐지기에 따라 다양한 가스 유량 모드로 사용할 수 있습니다.

"SL4000 BC" 시리즈의 스니퍼 라인은 "Background Canceling" 모드도 지원합니다. Background Canceling 모드에서는 스니퍼 팁의 가스 흡입구와 측면의 더 먼 구멍 사이를 영구적으로 전환하여 검출 가스가 있는 하층신호로 더욱 정확하게 측정할 수 있습니다. 따라서 이 모드에서는 누설률을 결정할 때 주변에 이미 존재하는 검출 가스가 고려됩니다.

### 4.2 스니퍼 라인의 구조



#### ⚠ 경고

##### 안구 손상 위험

스니퍼 프로브의 LED는 안구를 손상시킬 수 있는 집중된 빛을 생성합니다.

- ▶ LED를 오랫동안 쳐다보거나 가까운 거리에서 보지 마십시오.



#### ⚠ 주의

##### 액체 흡입으로 인한 감전 위험

전도성 액체를 흡입하면 스니퍼 프로브에 전압이 발생할 수 있습니다.

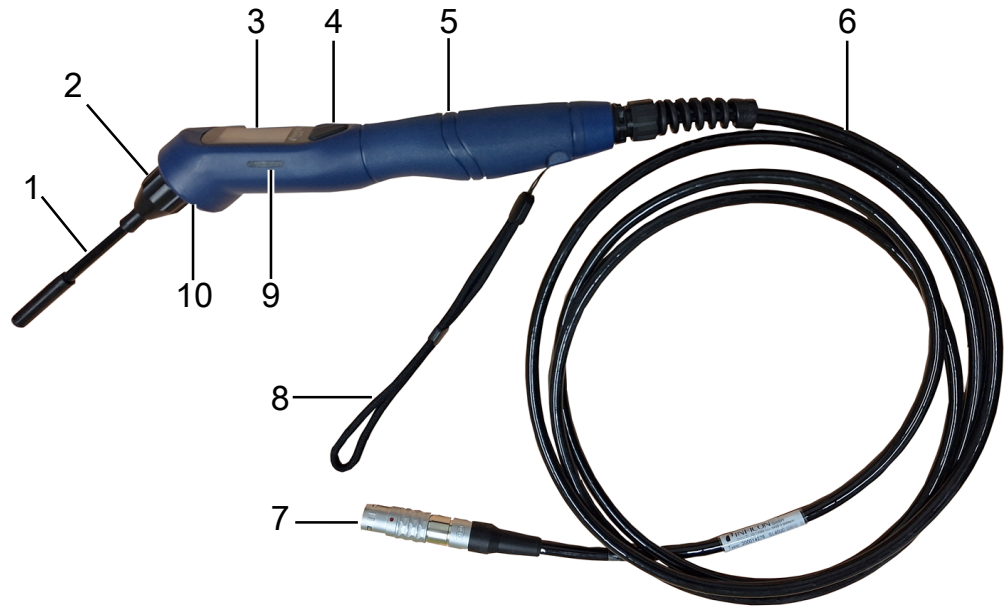
- ▶ 액체를 흡입하지 마십시오.
- ▶ 필요한 경우 수분방지 팁을 조립하십시오.

스니퍼 라인은 라인, 스니퍼 프로브 및 스니퍼 팁으로 구성됩니다.

조명이 어두운 곳에서 작업하는 경우에 대비하여 스니퍼 프로브에 LED가 장착되어 있습니다.

스니퍼 프로브에는 누설 검사의 현재 상태를 보여주는 상태 표시기가 있습니다.

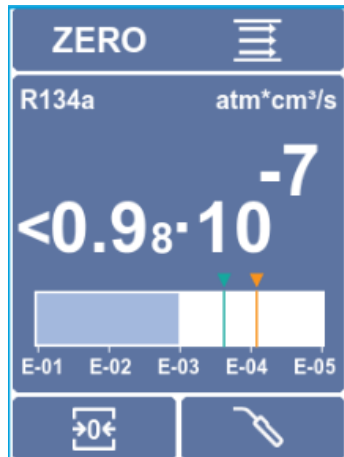
스니퍼 프로브에는 두 개의 누름 버튼이 있습니다. 이 버튼의 기능에 대한 자세한 정보는 연결된 누설 탐지기의 사용 설명서를 참조하십시오.



1	스니퍼 팁	6	다기능 케이블
2	유니언 너트	7	플러그
3	디스플레이	8	핸드 스트랩
4	누름 버튼	9	상태 표시
5	스니퍼 프로브	10	LED

### 스니퍼 프로브의 디스플레이

측정 중에는 스니퍼 프로브의 디스플레이에 누설률도 표시됩니다. 누름 버튼을 통해 기능을 활성화할 수 있는 경우 해당 기능이 디스플레이 하단에 표시됩니다.



약어 1: Ecotec 4000으로 측정 중 누설률 표시 예시

## 4.3 기술 데이터

### 기계 데이터

SL4000	
최소 가스 유량	124 sccm
최대 가스 유량	3000 sccm
해발고도 1 atm(1013 mbar)에서 측정된 고도 및 대기압에 따른 유량 변화	각 가스 유량 모드의 정확한 가스 유량은 연결된 장치의 사용 설명서를 참조하십시오.
장치 연결부	장치의 별도 소켓을 통해
버튼 수	2
라인의 최소 구부러짐 반경	15 cm

### 전기 데이터

SL4000	
작동 전압	24 V
주 전원 주파수	DC 전압
소비 전력	20 VA

### 주변 요건

SL4000 및 옵션 액세서리	
해수면 이상 최대 높이	2000 m
최대 상대 습도, 31 °C 이하	80%
최대 상대 습도, 31 °C ~ 40 °C	선형 강하, 80% ~ 50%
최대 상대 습도, 40°C 이상	50%
최대 보관 온도	-20 °C ~ +60 °C
허용 주변 온도 (작동 중)	10 °C ~ 45 °C
오염도	2

## 5 설치

### 5.1 스니퍼 라인 연결



#### ⚠ 주의

넘어질 경우 부상 위험

- ▶ 스니퍼 라인의 다기능 케이블은 걸려 넘어지지 않도록 깔끔하게 정리하십시오.

- 1 스니퍼 라인 플러그의 적색 표시를 누설 탐지기 소켓의 적색 표시와 맞게 정렬하십시오.
- 2 스니퍼 라인 플러그가 제자리에 고정 될 때까지 누설 탐지기의 소켓에 밀어 넣으십시오. 플러그의 적색 점이 소켓의 적색 점과 정렬되어 있는지 확인하십시오.



- 3 필요한 경우 스니퍼 라인을 분리하려면 스니퍼 라인의 플러그를 조심스럽게 잡아당겨 분리하십시오. 한 손으로 플러그의 널링 처리된 링을 잡으십시오.



### 5.2 스니퍼 프로브의 스니퍼 팁 교체하기

제공된 대로 길이 125 mm의 강성 스니퍼 팁이 스니퍼 라인에 조립되어 있습니다. 스니퍼 라인의 스니퍼 팁을 교체할 수 있습니다. 사용 가능한 스니퍼 팁 목록은 "액세서리 및 예비 부품 [▶ 23]"를 참조하십시오.

스니퍼 팁은 유니온 너트로 스니퍼 프로브에 고정됩니다. 스니퍼 라인에는 유연하거나 강성 스니퍼 팁을 위한 다양한 유니온 너트가 있습니다.



- a 연성 스니퍼 팁용 유니온 너트
- b 강성 스니퍼 팁용 유니온 너트

✓ 연결된 누설 탐지기가 꺼져 있습니다.

- 1 스니퍼 프로브에서 스니퍼 팁을 제거하려면 스니퍼 프로브에서 유니온 너트를 풀고 스니퍼 팁을 제거하십시오.
- 2 새 스니퍼 팁을 스니퍼 프로브에 조립하려면 스니퍼 프로브에서 필터 홀더를 제거하면 쉽게 장착할 수 있습니다.



- 3 새 스니퍼 팁에 필터 홀더를 장착하십시오. 스니퍼 팁의 정렬이 필터 홀더 홈의 정렬과 일치하는지 확인하십시오.



- 4 필터 홀더가 있는 스니퍼 팁을 스니퍼 프로브에 장착하십시오.



- 5 유니온 너트를 스니퍼 프로브의 스니퍼 팁 위에 놓고 유니온 너트를 손으로 단단히 조이십시오. 연성 또는 강성 스니퍼 팁에 올바른 유니온 너트를 사용해야 합니다.



- 6 부정확한 측정이나 긴 반응 시간을 방지하려면 유니온 너트가 스니퍼 프로브의 끝과 수평을 이루는지 육안으로 확인하십시오.



- 7 누설 탐지기를 교정하십시오.

## 5.3 옵션 액세서리 조립 및 탈거하기

### 5.3.1 스니퍼 팁용 부착물 조립 및 탈거하기

스니퍼 팁에 부착물을 조립하고 탈거할 수 있습니다. 사용 가능한 부착물 목록은 "액세서리 및 예비 부품 [▶ 23]"를 참조하십시오.

- 1 부착물을 스니퍼 팁 끝에 끝까지 밀어 넣으십시오.



- 2 부정확한 측정이나 긴 반응 시간을 방지하려면 부착물이 끝까지 장착되었는지 확인하십시오.
- 3 누설 탐지기를 교정하십시오.

- 필요 시 부착물을 제거하려면 스니퍼 팁에서 부착물을 떼어내십시오.

### 5.3.2 I•Tip SENS 부착물 및 I•Tip RUGGED 부착물 조립 및 탈거하기

#### 조립

- 플러그인 연결 부착물을 스니퍼 팁 끝에 끝까지 밀어 넣으십시오.
- 부정확한 측정이나 긴 반응 시간을 방지하려면 부착물이 끝까지 장착되었는지 확인하십시오.
- I•Tip SENS 또는 I•Tip RUGGED 부착물을 부착물 플러그 연결부에 끝까지 삽입하십시오.



#### 탈거

- 부착물에 퓨즈가 있는 경우 부착물에서 퓨즈를 제거하십시오.



- 파란색 고정 링을 I•Tip SENS 또는 I•Tip RUGGED 부착물 쪽으로 당겨 부착물 플러그 연결부에서 제거하십시오.



- 스니퍼 팁에서 부착물 플러그 연결을 떼어내십시오.


## 5.4 소프트웨어 업데이트


연결된 누설 탐지기를 통해 스니퍼 라인 소프트웨어를 업데이트할 수 있습니다.

### 참조

#### 연결 중단으로 인한 데이터 손실

- ▶ 소프트웨어가 업데이트되는 동안 누설 탐지기를 끄거나 USB 메모리 스틱을 분리하지 마십시오.

- ✓  Supervisor 권한
- ✓ 스니퍼 라인은 누설 탐지기에 연결되어 있습니다.

- 1 스니퍼 라인의 업데이트 파일을 FAT32 형식의 USB 메모리 스틱 메인 디렉토리에 복사하십시오.
  - 2 USB 메모리 스틱을 누설 탐지기의 USB 연결부에 연결하십시오.
  - 3  > 업데이트 > 스니퍼 라인 업데이트
    - ⇒ 스니퍼 라인의 현재 소프트웨어 버전이 창 상단에서 표시됩니다.  
USB 메모리 스틱에 여러 소프트웨어 버전이 있는 경우, 최신 버전이 아래 줄에 표시됩니다. 이 버전이 이미 설치된 버전보다 최신 버전인 경우 배경 색은 녹색이 되고 그렇지 않은 경우 적색으로 표시됩니다.
  - 4 새 소프트웨어 버전을 로딩하려면 "업데이트" 버튼을 누르십시오.
- ⇒ 완료되면 시스템이 자동으로 다시 시작됩니다.

## 6 유지보수

### 6.1 스니퍼 라인 필터 교체하기

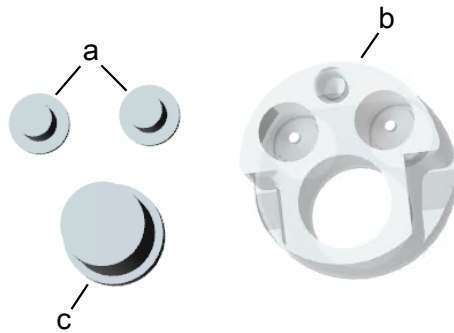
#### ⚠ 주의

##### 건강 유해 물질로 인한 위험

스니퍼 프로브의 필터 홀더나 필터가 오염되면 피부 접촉을 통해 건강을 위협할 수 있습니다.

- ▶ 유해 물질을 취급할 때는 보호복이나 보호 장갑을 착용하십시오.
- ▶ 폐기 처리 시에는 해당 국가의 환경보호 및 안전 규정을 준수하십시오.

스니퍼 프로브에는 필터 홀더가 포함되어 있습니다. 필터 홀더와 개별 필터는 필요한 경우 교체할 수 있습니다("액세서리 및 예비 부품 [▶ 23]" 참조).



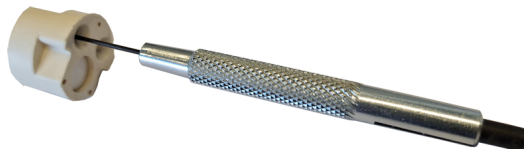
a	일반 필터	c	XL 필터
b	필터 홀더		

✓ 연결된 누설 탐지기가 꺼져 있습니다.

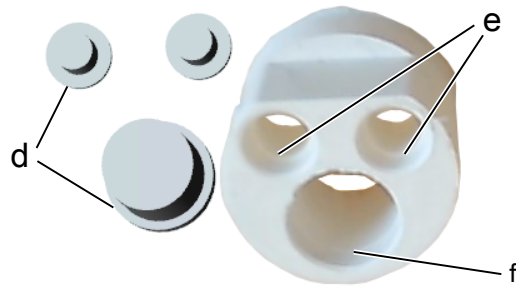
- 1 스니퍼 프로브에서 유니온 너트를 풀고 스니퍼 팁을 제거하십시오.
- 2 스니퍼 프로브에서 필터 홀더를 떼어내십시오.



- 3 필터 이젝터를 사용하여 필터 홀더에서 필터를 제거하십시오. 또는 새 필터 홀더를 사용하십시오.



- 4 막대가 있는 새 필터를 필터 홀더의 홈에 삽입하십시오. 모든 필터 컨테이너를 채웠는지 확인하십시오.



d	막대	f	XL 필터
e	일반 필터 심화		

- 5 스니퍼 팁에 필터 홀더를 장착하십시오. 스니퍼 팁의 정렬이 필터 홀더 홈의 정렬과 일치하는지 확인하십시오.



- 6 필터 홀더가 있는 스니퍼 팁을 스니퍼 프로브에 장착하십시오.



- 7 유니온 너트를 스니퍼 프로브의 스니퍼 팁 위에 놓고 유니온 너트를 손으로 단단히 조이십시오.



- 8 부정확한 측정이나 긴 반응 시간을 방지하려면 유니온 너트가 스니퍼 프로브의 끝과 수평을 이루는지 육안으로 확인하십시오.



- 9 누설 탐지기를 교정하십시오.

## 6.2 스니퍼 팁의 노즐 교체하기

스니퍼 팁의 앞쪽 끝에 노즐이 장착되어 있습니다. 노즐이 마모되었거나 막힌 경우 교체할 수 있습니다("액세서리 및 예비 부품 [▶ 23]" 참조).

- 1 노즐을 제거하려면 스니퍼 팁에서 노즐의 나사를 푸십시오.



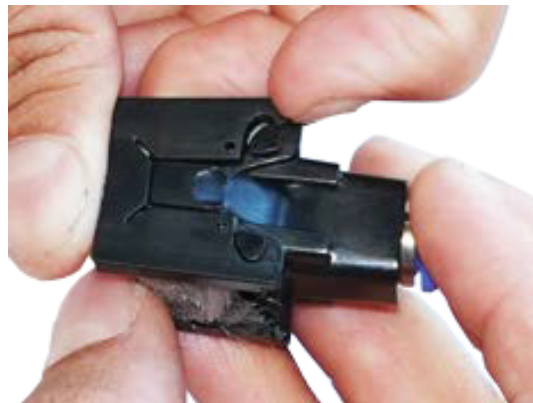
- 2 새 노즐을 장착하려면 노즐을 스니퍼 팁에 나사로 고정하십시오.

## 6.3 I•Tip SENS 및 I•Tip RUGGED의 마모 부품 교체하기

I•Tip SENS 및 I•Tip RUGGED 부착물에는 마모 부품이 포함되어 있어 마모가 눈에 띄거나 오염이 뚜렷한 경우 교체해야 합니다. 마모 부품을 다섯 번째 교체할 때마다 해당 부착물의 본체도 교체해야 합니다.

### I•Tip SENS

- 1 브러시를 본체에서 제거하려면 브러시 홀더를 바깥쪽으로 밀어서 잡아당겨 빼내십시오.



- 2 브러시가 맞물리는 소리가 나면서 제자리에 고정될 때까지 새 브러시를 본체에 밀어 넣으십시오.



### I•Tip RUGGED

- 1 본체의 탭을 여십시오.



- 2 고무 립을 교체하십시오.
- 3 탭의 아일렛이 본체의 핀 위에 위치하도록 본체의 탭을 닫으십시오.



## 7 작동 중단

### 7.1 장치 폐기 처리

본 장치는 사용자가 폐기하거나 인피콘으로 반송할 수 있습니다.

본 장치에는 재활용 소재들이 포함되어 있습니다. 폐기물 발생을 줄이고, 환경을 보호하기 위해 상기의 방법을 사용하십시오.

- ▶ 폐기 처리 시에는 해당 국가의 환경보호 및 안전 규정을 준수하십시오.



장치를 가정용 폐기물로 취급하지 마십시오.

### 7.2 유지보수, 수리 또는 폐기를 위한 장치 반송



#### ⚠ 경고

#### 건강 유해 물질로 인한 위험

오염된 장치가 건강을 위협할 수 있습니다. 오염신고서는 장치를 만지게 되는 모든 인원을 보호하는 데 도움이 됩니다. 장치를 보낼 때 반송 번호 및 오염신고서 기재 내용이 빠져 있다면, 제조사는 발송인에게 이를 반송시키게 됩니다.

- ▶ 오염신고서를 빠짐 없이 작성하십시오.

- 1 반송 전에 제조사와 연락한 후 작성한 오염신고서를 보내십시오.  
⇒ 이후 반송 번호 및 발송 주소가 부여됩니다.
- 2 반송 시 원래의 포장을 사용하십시오.
- 3 장치를 발송하기 전에 미리 작성해 놓은 오염신고서 사본을 포장지 외부에 부착하십시오.

# Declaration of Contamination

The service, repair, and/or disposal of vacuum equipment and components will only be carried out if a correctly completed declaration has been submitted. Non-completion will result in delay.  
 This declaration may only be completed (in block letters) and signed by authorized and qualified staff.

**1 Description of product**

Type \_\_\_\_\_

Article Number \_\_\_\_\_

Serial Number \_\_\_\_\_

**2 Reason for return**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**3 Operating fluid(s) used (Must be drained before shipping.)**

\_\_\_\_\_

**4 Process related contamination of product:**

toxic	no <input type="checkbox"/> 1)	yes <input type="checkbox"/>	
caustic	no <input type="checkbox"/> 1)	yes <input type="checkbox"/>	
biological hazard	no <input type="checkbox"/>	yes <input type="checkbox"/> 2)	
explosive	no <input type="checkbox"/>	yes <input type="checkbox"/> 2)	
radioactive	no <input type="checkbox"/>	yes <input type="checkbox"/> 2)	
other harmful substances	no <input type="checkbox"/> 1)	yes <input type="checkbox"/>	

2) Products thus contaminated will not be accepted without written evidence of decontamination!

The product is free of any substances which are damaging to health  
 yes

1) or not containing any amount of hazardous residues that exceed the permissible exposure limits

**5 Harmful substances, gases and/or by-products**

Please list all substances, gases, and by-products which the product may have come into contact with:

Trade/product name	Chemical name (or symbol)	Precautions associated with substance	Action if human contact

**6 Legally binding declaration:**

I/we hereby declare that the information on this form is complete and accurate and that I/we will assume any further costs that may arise. The contaminated product will be dispatched in accordance with the applicable regulations.

Organization/company \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_ Post code, place \_\_\_\_\_

Phone \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Date and legally binding signature \_\_\_\_\_ Company stamp \_\_\_\_\_

Copies:  
 Original for addressee - 1 copy for accompanying documents - 1 copy for file of sender

## 8 액세서리 및 예비 부품

스니퍼 라인 SL4000	카탈로그 번호
<b>스니퍼 팁</b>	
FT125, 125 mm 길이, 연성	528-001
FT250, 250 mm 길이, 연성	528-002
FT390, 390 mm 길이, 연성	528-003
FT600, 600 mm 길이, 연성	528-004
ST125, 125 mm 길이, 강성	528-005
ST250, 250 mm 길이, 강성	528-006
ST390, 390 mm 길이, 강성	528-007
<b>스니퍼 팁용 부착물</b>	
플러그인 연결부 부착물	531-033
수분방지 팁 부착물	531-035
I•Tip SENS 본체 20개/교체용 브러시 200개	531-040
I•Tip SENS 본체 5개/교체용 브러시 50개	531-041
I•Tip RUGGED 본체 24개/교체용 고무 립 120개	531-042
<b>스니퍼 라인용 예비 부품</b>	
유니온 너트, 연성	200014648
유니온 너트, 강성	200014649
핸드 스트랩	200014651
연결 플레이트 SL4000	200014971
<b>필터 홀더용 예비 부품</b>	
필터 이젝터	200014650
필터 홀더(25개)	200014652
일반 필터(25개)	200014653
XL 필터(10개)	200014654
<b>모든 스니퍼 팁용 예비 부품</b>	
노즐 0.8 mm SL4000(5개)	200015067

## 9 부록

### 9.1 CE 적합성 선언서



#### *EU Declaration of Conformity*

We – INFICON GmbH - herewith declare that the products defined below meet the basic requirements regarding safety and health and relevant provisions of the relevant EU Directives by design, type and the versions which are brought into circulation by us. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of INFICON GmbH.

In case of any products changes made, this declaration will be void.

The products meet the requirements of the following Directives:

**Directive 2006/42/EG (Machinery)**

**Directive 2014/30/EU (EMV)**

**Directive 2011/65/EU (RoHS)**

Designation of the product:

**Sniffer line  
(interchangeable equipment)**

Models:

**SL4000  
SL4000 BC**

Applied harmonized standards:

**EN ISO 12100 :2010**

**EN IEC 61010-1:2020**

**EN 61326-1:2013**

**Klasse A nach EN 55011**

**EN IEC 63000:2018**

Catalogue number:


**527-001, 527-002, 527-003, 527-004**

**526-001, 526-002, 526-003, 526-004**

Authorised person to compile the relevant technical files:

H. Rauch, INFICON GmbH, Bonner Strasse 498, D-50968 Cologne, Germany

Cologne, December 12, 2025

p.p.   
Dr. H. Bruhns, Vice President LDT

Cologne, December 12, 2025

pro   
J. Khaoudi, Research and Development

**INFICON GmbH**

Bonner Strasse 498

D-50968 Cologne, Germany

Tel.: +49 (0)221 56788-0

www.inficon.com

E-mail: leakdetection@inficon.com

## 9.2 RoHS

产品中有害物质的名称及含有的信息表

**Table of Hazardous Substance Names and Content Information in Products**

SL4000: 有害物质 SL4000: Hazardous Substances										
部件名称 Part Name	铅 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	镉 Cadmium (Cd)	六价铬 Hexavalent Chromium (Cr(VI))	多溴联苯 Poly-brominated biphenyls (PBBs)	多溴联苯醚 Poly-brominated diphenyl ethers (PBDEs)	邻苯二甲酸二正丁酯 Dibutyl phthalate (DBP)	邻苯二甲酸二异丁酯 Diisobutyl phthalate (DIBP)	邻苯二甲酸丁苄酯 Benzyl butyl phthalate (BBP)	邻苯二甲酸二(2-乙基)己酯 Bis(2-ethylhexyl) phthalate (DEHP)
组装的印刷电路板 Assembled printed circuit board	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O

注 1: O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。

注 2: 以上未列出的部件, 表明其有害物质含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。

Note 1: O: Indicates that said hazardous substances contained in all the homogeneous materials for this part is below the limit requirement of the national standard for the restriction of hazardous substances in electrical and electronic products.

X: Indicates that said hazardous substances contained in at least one homogeneous material used for this part is above the limit requirement of the national standard for the restriction of hazardous substances in electrical and electronic products.

Note 2: Parts not listed above indicate that their hazardous substances are below the limit requirement of the national standard.



Due to our continuing program of product improvements, specifications are subject to change without notice.  
The trademarks mentioned in this document are held by the companies that produce them.